

BEFORE YOU BEGIN

安裝之前

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
 - All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
 - These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - **please leave instructions for the consumer.**
- 請小心詳閱本指引。以便熟悉所需工具、材料及安裝程序。請遵照適用的章節來安裝你的馬桶，以避免由於安裝不當而導致不必要的損失。除了有關正確的安裝方法之外，還務請詳閱所有操作及安全指引。
 - 本指引所載之一切資料，均以印刷時所有之最新產品情況為基礎，科勒中國保留權利隨時更改產品特性、包裝或供應情況，恕不另行通知。
 - 本指引也包含了有護理、清潔及保養等重要資料 - **請交與用戶保存。**

ORDERING INFORMATION

| | |
|--|-----------------|
| CREED C5 3/4.5L 1PC 305mm W/O ST..... | K-34956T-NS-0 |
| CREED C5 3/4.5L 1PC 400mm W/O ST..... | K-34957T-NS-0 |
| CREED C5 3/4.5L 1PC HC 305mm | K-34956T-HC-0 |
| CREED C5 3/4.5L 1PC HC 400mm | K-34957T-HC-0 |
| CREED C5 3/4.5L 1PC HC 305mm CL | K-34956T-ITHC-0 |
| CREED C5 3/4.5L 1PC HC 400mm CL | K-34957T-ITHC-0 |
| Recommended Toilet Seat | |
| CREED Quiet-Close Toilet Seat | K-31281T-0 |
| CREED Slim Quiet-Close Toilet Seat | K-31282T-0 |

訂購訊息

| | |
|---|-----------------|
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶305mm (不帶蓋板)..... | K-34956T-NS-0 |
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶400mm (不帶蓋板)..... | K-34957T-NS-0 |
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶305mm (適配C3智能蓋板組合版)..... | K-34956T-HC-0 |
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶400mm (適配C3智能蓋板組合版)..... | K-34957T-HC-0 |
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶305mm(含潔淨濾芯) (適配C3智能蓋板組合版)..... | K-34956T-ITHC-0 |
| 愷銳裙包式3/4.5升單體馬桶400mm(含潔淨濾芯) (適配C3智能蓋板組合版)..... | K-34957T-ITHC-0 |
| 推薦搭配蓋板 | |
| 愷銳緩降馬桶蓋 | K-31281T-0 |
| 愷銳超薄緩降馬桶蓋 | K-31282T-0 |

NOTES

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the water supply.
- Seat post holes are on 140mm centers.
- Ensure that the new drain has the correct roughing-in dimension. This toilet has a 305/400mm roughing-in dimension. **See Roughing-in.**
- Closet flange must be 305/400mm on-center from wall.
- Carefully inspect the new fixture for any sign of damage.
- For new construction, refer to the dimensions in installation step for locating the shut-off valve.
- Fixture dimensions are nominal and conform to tolerances established by ASME Standards (A112.19.2-2018).
- This product complies with Q/KCI-006-2018 and GB 25502-2017. Water Efficiency Grade 1.



WARNING: Risk of personal injury or product damage: Handle vitreous china products very carefully. Vitreous china can break and chip if you overtighten bolts and nuts.



WARNING: Risk of external leakage. The fill valve nut has been factory-tightened to design specifications. If re-tightening is required, wrench tighten one turn past finger tight .

注意

- 遵守當地所有給排水及建築規定。
- 先關掉水源。
- 蓋板孔中心間距140mm。
- 請確保汙水管的管距尺寸正確。本型號地排管距為305/400mm(請參閱尺寸圖)。
- 馬桶法蘭盤中心必須距離牆面305/400mm
- 小心檢驗新的馬桶是否有損壞的跡象。
- 若為新安裝工程，請參考安裝步驟中的尺寸標示以定位止水閥。
- 部件尺寸為標準值，誤差符合美國ASME標準(A112.19.2-2018)。
- 本產品符合Q/KCI-006-2018及GB 25502-2017。水效等及1級。



警告：提防身體受傷或產品破裂。請小心處理釉面陶瓷產品。不可把螺母和螺栓上的過緊，以免產品破損或崩裂。



警告：有向外滲漏之危險。注水閥螺母在出廠時已上緊以符合設計規格，如需再上緊，可用手上緊後再以扳鉗上緊一圈。

TOOLS AND MATERIALS REQUIRED (Not supplied)

- 254mm (10") adjustable wrench
- 305mm (12") pipe wrench
- Metal file (file cut)
- Tape measure
- Tubing cutter
- Level
- Hacksaw
- Putty knife
- Screwdriver
- Toilet gasket (wax seal)
- Toilet T-bolts (2), 8mm (5/16") diameter
- Toilet supply shut-off valve, G1/2 recommended

NOTICE: If the existing toilet does not have a supply shut-off valve below the tank, install one before installing the new toilet.

所需工具及材料(不隨貨供應)

- 254mm活動扳鉗
- 305mm喉管扳鉗
- 銼刀
- 捲尺
- 切管刀
- 水平尺
- 鋼鋸
- 塗油灰刀
- 螺絲刀
- 馬桶墊圈(蠟封)
- 直徑8mm的T型螺栓(2枚)
- 馬桶供水管止水閥，以G1/2為準

注意：如果現有馬桶的水箱下方沒有止水閥，須在安裝新馬桶前裝妥止水閥。

ROUGHING-IN

尺寸圖

Reference Value
參考值

Unit: mm
單位：毫米

K-34956T/K-34957T

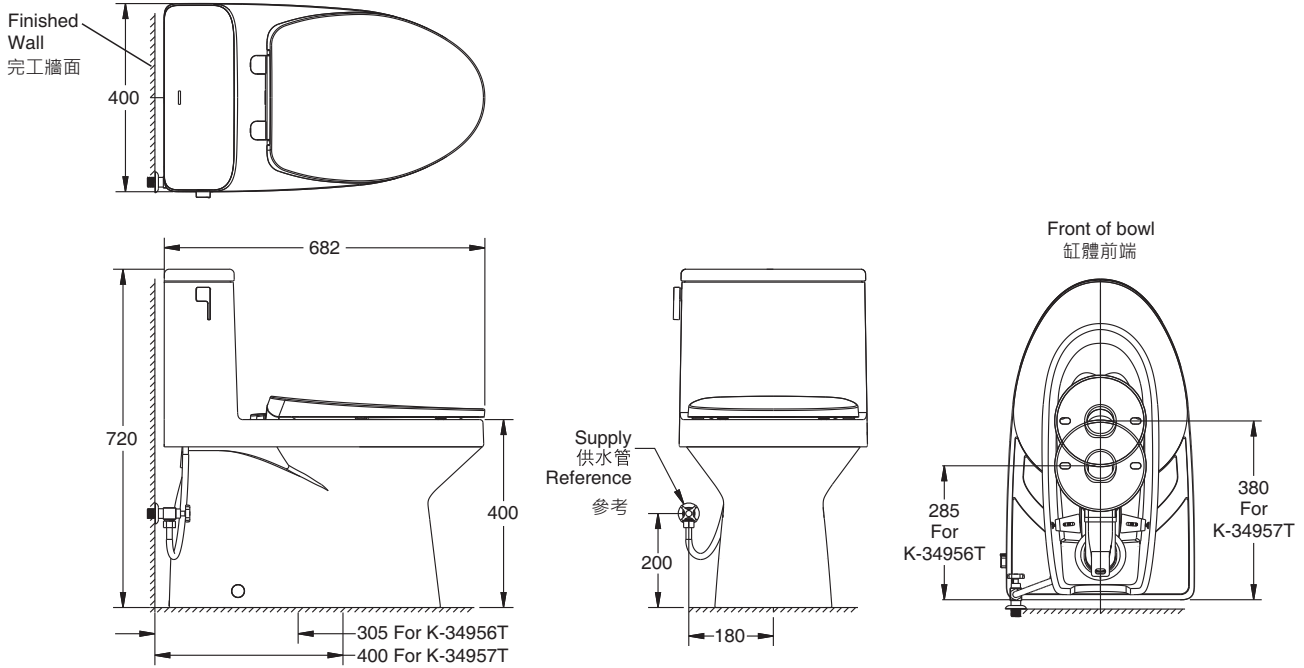


Fig.#1
圖1

Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.
科勒公司保留隨時變更圖中標示尺寸的權利，無需另行通知。

INSTALLATION

安裝

TO REMOVE EXISTING TOILET

拆除舊馬桶

Turn off the water supply. Flush the toilet, and use a sponge to remove the remaining water from the tank and bowl. Disconnect the supply shut-off valve (if present), and remove the old tank and bowl.

Remove the old gasket from the floor and the closet flange with a putty knife. Remove the old T-bolts and discard them.

NOTICE: if the new toilet is not installed immediately, temporarily stuff a rag into the closet flange.

NOTICE: Do not use white cement or high lime content cements to install this toilet. The expansion of cement due to a rise in temperature may make the toilet crack or cause damage. Kohler is not responsible for any damage caused by installation with the use of cement.

fl 七

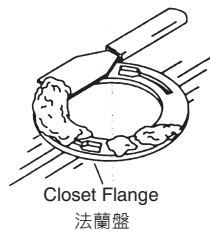


Fig.#2
圖2

用塗油灰刀拆除地上的舊密封墊圈及馬桶法蘭盤，拆除及扔掉舊的T型螺栓。

注意：如果不能及時安裝新馬桶，請用碎布暫將法蘭盤堵住。

注意：安裝本馬桶時切勿使用白水泥或高石灰含量之水泥，因水泥的熱膨脹可能使馬桶的腳部擠破或損壞。科勒對所有因水泥安裝而引致的馬桶破裂恕不負責。

TO INSTALL SUPPLY SHUT-OFF VALVE

Install the supply shut-off valve so it is 200mm above the finished floor line, and 180mm to the left of the closet flange centerline.

The centerline of the supply shut-off valve outlet should extend 67mm from the finished wall. Install the supply shut-off valve with the outlet vertical.

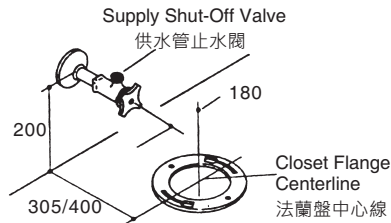


Fig.#3
圖3

安裝供水管止水閥

安裝廁所供水管止水閥，使之離地線200mm，也離法蘭盤中心線左180mm。

供水管止水出口管應凸出完工牆67mm；安裝止水閥應以出口管垂直為合。

TO INSTALL BOWL

Position the template and align with drain hole.

Mark down the position of foot and 5 holes.

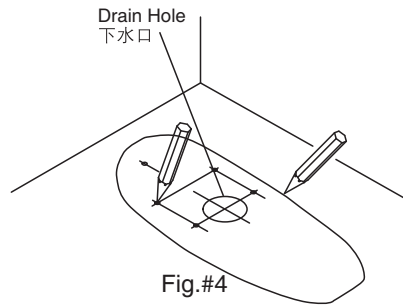


Fig.#4
圖4

Drill holes on ground with the drill of 10mm (3/8"), then insert anchor to holes.

CAUTION: Please make sure there is no water pipe or spool under the 5 holes to be drilled.

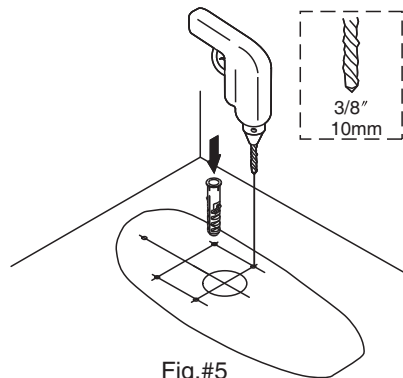


Fig.#5
圖5

安裝馬桶

將安裝模板放置在地面上，並對齊下水口。

劃出腳部輪廓線及五個孔的位置。

用10mm的鑽頭在地面上鑽孔，然後插入螺栓套管。

警告：鑽孔前請確保5個孔位下面無水管或者線管。

Install brackets.

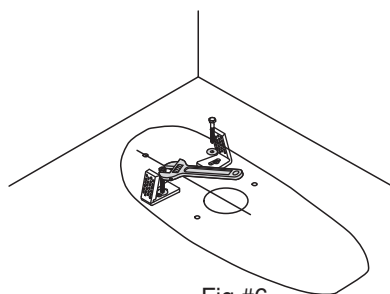


Fig.#6
圖6

安裝支架。

Firmly press the toilet gasket onto the toilet outlet of plastic trap.

NOTE 1: Wax ring type toilet gasket should not be installed at temperatures less than 21°C.

NOTE 2: If you are using a toilet gasket with an integral plastic sleeve, make sure the gasket is positioned with the sleeve facing away from the toilet.

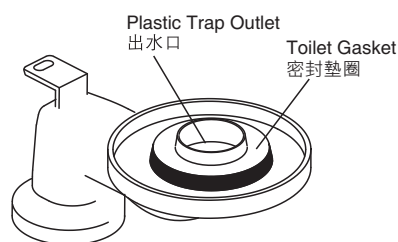


Fig.#7
圖7

將密封墊圈緊套於彎管出水口。

注意1：如使用蠟封式密封墊圈，室溫不應低於攝氏21°C。

注意2：如所使用的密封墊圈附有內式塑料套，則此墊應朝外放置。

Install plastic to ground and mounted with 3 set of bolts (not supplied) firmly.

NOTE: Must use the toilet installation gasket ring (not supplied) to seal the area where the waste pipe contacts the construction section to avoid leakage.

Carefully align and lower the bowl. Apply weight to the bowl rim to let the outlet insert into plastic trap.

Connect to water supply, ensure normal water supply, no any leak. Flexible hose (not provided) are recommended to connect the supply line to the fill valve.

Carefully thread the screws into the brackets, until toilet is secure. Alternately tighten left and right sides to prevent pulling the toilet off center. Install cap to cover screw. **Do not overtighten.**

Apply caulk around base. Fixing toilet seat, and turn on the angle valve switch, it will work.

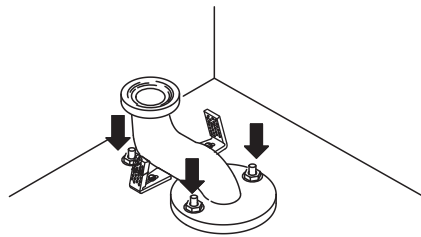


Fig.#8
圖8

安裝彎管於地面上，並用3組螺栓(不隨貨供應)上緊。

注意：必須用馬桶安裝密封圈(不隨貨供應)來密封排水管和安裝面排水口的連接，防止漏水。

小心對準並將馬桶向下放置。同時將馬桶邊緣向下壓，以使排水口插入彎管中。為了要達到最佳的效果，請在安裝時確定馬桶是否水平。

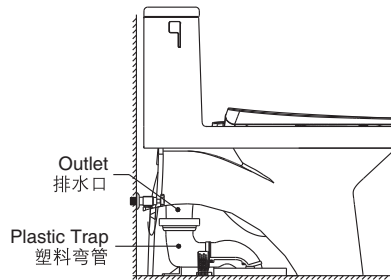


Fig.#9
圖9

連接到供水端，確保正常供水，不漏水。建議使用軟管(不隨貨供應)來連接供水管與馬桶進水閥。

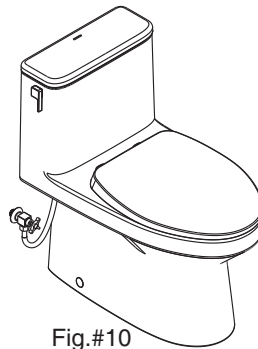


Fig.#10
圖10

小心的將螺絲旋入支架中直到馬桶完全固定。左右交替旋緊以免馬桶偏離中心。安裝螺帽。

請勿過度旋緊。

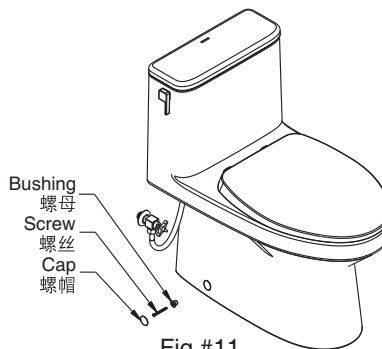


Fig.#11
圖11

在馬桶底座周圍打上矽利康。裝上蓋板，打開供水角閥開關，產品就可以正常使用。

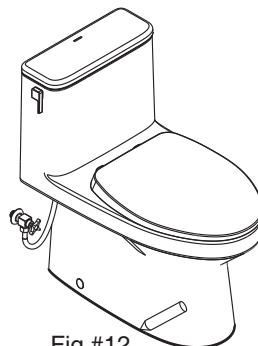


Fig.#12
圖12

Please use the supplied hardware pack for seat if match with C3 toilet bidet seat. Periodically check for several days following the installation.

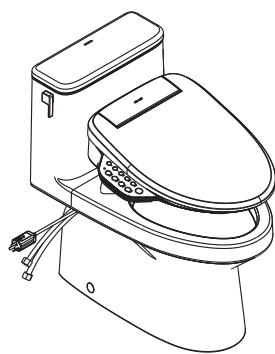


Fig.#13
圖13

如果匹配C3系列電腦馬桶蓋請使用附帶的蓋板安裝組件進行安裝。安裝後定期檢查漏水情況。

TROUBLESHOOTING CHART

| SYMPTOMS | CORRECTIVE ACTION |
|---|---|
| 1. Poor Flush | A. Adjust the tank water level to match the waterline. B. Fully open the water supply shut-off valve. C. Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes. D. Clear obstructions from the waste line. |
| 2. The fill valve turns on/off by itself without the toilet being flushed, or it runs allowing water to enter the tank. | A. Clear the debris around the float assembly of fill valve and check if the float can float up. If it still fills in after manually lifting the lever up, please shut off the valve on the wall and replace fill valve. B. Clean or replace the seal if it is worn, dirty, or misaligned with the flush valve seat, or if the flush valve seat is damaged. Replace the flush valve seal or flush valve. C. Clean the fill valve seat/seat washer of debris, or replace the piston/seat washer assembly. D. Remove the tank and tighten the flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace the gasket. E. Adjust the tank water level if it is too high. |
| 3. Tank takes excessive time to fill or doesn't fill. | A. Fully open the water supply shut-off valve. B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines. |
| 4. There is excessive noise when the tank is filling. | A. Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment. B. Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines. |
| IMPORTANT: Use only genuine Kohler parts as shown to avoid property damage. | |

故障處理表


| 現象 | 處理措施 |
|-------------------------------------|--|
| 1. 沖水效果不佳。 | A. 調節水箱水位至水位線。 B. 完全開啟供水管止水閥。 C. 清除存水彎、噴頭和缸體沖水孔內的堵塞物。 D. 清除汙水管內的堵塞物。 |
| 2. 未注水時注水閥自行開/關，或注水閥運轉不停水箱注水不停。 | A. 清除注水閥浮筒上的髒汙，檢查浮筒是否正常上浮，手動將浮筒連桿往上抬，如果還是不停注水，需要關閉牆上的角閥並更換注水閥。 B. 如果墊圈磨損，變髒或為對準沖水閥座，或者沖水閥破損時，更換沖水閥密封圈或沖水閥。 C. 清除注水閥座以及墊圈閥座中的髒汙，或更換活塞/閥座墊圈組件。 D. 如果沖水閥墊圈漏水，則拆下沖水閥座，清洗閥座和墊圈後，重新安裝。如仍發生漏水現象，則更換墊圈。 E. 如果水箱水位太高，則相應做出調整。 |
| 3. 水箱注水需時過長或不注水。 | A. 完全開啟供水管止水閥。 B. 清潔注水閥進水口，閥帽或供水管。沖洗供水管。 |
| 4. 水箱注水時噪音過大。 | A. 如果馬桶內水壓過高，則關小供水管止水閥。做過此類調節後，檢查馬桶的使用狀況。 B. 清除閥帽內的髒汙或堵塞物。沖洗供水管。 |
| 重要： 僅可使用途中所示的科勒公司原裝配件以防產品損壞。 | |

CONSUMER RESPONSIBILITIES


If you live in a hard water area, make certain that the holes in the toilet rim are kept clean to ensure proper bowl flushing. Toilet bowl cleaners should be used at least once a week. Use a long-handled brush to clean the rim holes, and to clean as far into the trap as possible to prevent mineral deposits from forming.


Most toilet bowl cleaners are not harmful to the vitreous china surface of the toilet bowl. Please follow the bowl cleaner manufacturer's instructions carefully.


Do not use abrasive cleaners or solvents.

 **WARNING: Risk of property or product damage.** Do not use in-tank cleaners. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and product damage.

Kohler Company shall not be responsible or liable for any damage to these tank fittings caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

 **CAUTION: Don't use any cement while installing the toilet.** Heat expansion of the toilet may damage the feet of the toilet. Kohler will not be responsible for any damage because of using cement.

 **WARNING: Risk of product damage.** Do not throw into the toilet what is easy to block it, such as newspaper, paper pilch, sanitary towel. Do not bump the vitreous china with great force to prevent it from damaging and leaking. Do not use the product in the water below 0°C.


 **CAUTION:** Please do not use hard materials (like scouring pad) to clean product surface, especially the product logo.

用戶責任


如果你居住地方的水質是硬性，你必須保持沖水孔清潔，令馬桶沖水正常。每星期應最少使用馬桶清潔劑清潔一次，用長把手的刷子清潔沖水孔，並盡量深入排污管洗刷，防止礦物質聚積。


大多數馬桶清潔劑對馬桶表面是無害的。請認真遵循馬桶清潔劑製造商的指示來操作。

請勿使用腐蝕性清潔劑或溶劑。


 **警告：**提防樓宇受損或損壞產品。請勿使用水箱內用清潔劑。含氯(次氯酸鈣)的清潔劑會嚴重破壞水箱配件，從而引起滲漏，或對樓宇結構造成損壞。

科勒公司對此類因使用氯(次氯酸鈣)而引致的水箱裝置損毀，概不負責。

 **警告：**在安裝本馬桶時切勿使用任何水泥。因為水泥的熱膨脹可能使馬桶的腳部擠破或損壞。科勒對所有因為水泥安裝而引起的馬桶破裂恕不負責。

 **警告：**提防損壞產品。請不要向馬桶沖入新聞紙、紙尿墊、婦用衛生棉等容易堵塞的物品。請不要用重力撞擊陶瓷，以防止破損漏水。

不要在0°C以下的水環境中使用。

 **警告：**請勿使用鋼絲球等硬質材料擦洗產品表面，特別是產品商標處。